

# castillo

PUBLICACIÓN MENSUAL DE LA VILLA DE CHIVA

AÑO VI

MAYO 1967

N.º 63

Relievos TORRES - Jesús, 47 - Valencia

Depósito Legal V. 1576 - 1967

Archivo  
MORA YUSTE  
· Chiva ·

## EDITORIAL

### Un 22 de Abril

*Una fecha es algo demasiado prosaico para ser recordado. Una fecha cualquiera está condenada irremisiblemente al olvido. Puede representar, a lo más, un día de menos para el anciano que se acerca al final o un sumando que añadir a la cuenta vital del joven que aún está más cerca de los pañales que del remate del cabo de vela que es nuestra vida.*

*Para que un día sea recordado necesita algo más que un simple guarismo que lo enumere. Es necesario que ese día vaya unido al recuerdo de algo que sea querido, añorado o respetado, o que su enunciación sea capaz de conmovernos.*

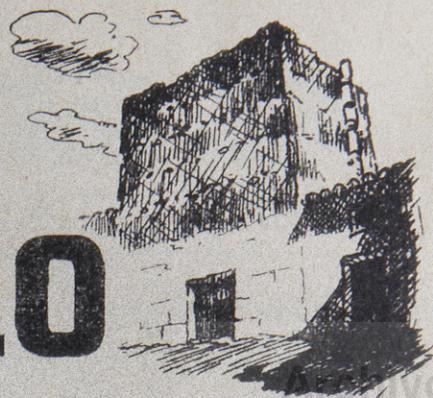
*El pasado día 22 de abril celebróse el Día de los Castillos. No hubo estruendos, ni jolgorios, ni discursos más o menos vacíos (al fin y a la postre, discursos), sino que fue una fiesta callada y recoleta, como una plazuela de aldea en un mediodía agosteño, cuyo silencio sólo es roto por la esquilla tintineante de algún rebaño que dormita placentero a la sombra de alguna tapia.*

*CASTILLO, nuestra revista, en esta fecha en que se celebra el día de sus homónimos, quisiera ser ese pequeño badajo que despierte a tantas y tantas conciencias dormidas y les indique, siquiera humildemente, la dirección en que sus ojos indiferentes o escépticos encontrarán los restos andrajosos de una anciana fortaleza que fue orgullo de nuestro pueblo y que es cobijo de nuestra MADRE, y que a través de sus destrozados muros deja escapar un lamento que suplica misericordia a quienes moralmente aún cobija.*

*Al menos, acordémonos únicamente, solamente, en este día de nuestro CASTILLO.*

*Sintámonos solidarios con cualquier iniciativa que tienda a intentar devolver a esas ruinas el prestigio y el decoro que yace por el suelo envuelto en los cascotes, que son como otras tantas heridas circunvaladas por el pétreo sudario de sus defensas.*

# Aquí el PUEBLO



## HERMANDAD DE LABRADORES Y GANADEROS

La Asamblea Plenaria de la Hermandad, en sesión de fecha 30-4-67 adoptó los siguientes acuerdos:

1.º Aprobar la liquidación de los Presupuestos de 1966, con el siguiente resumen:

### Presupuesto de Atenciones Generales

Ingresos .....	269.038'37 Ptas.
Gastos .....	248.104'75 "
Saldo .....	20.933'62 Ptas.

### Presupuesto Especial de Policía Rural

Ingresos .....	524.093'80 Ptas.
Gastos .....	426.101'31 "
Saldo .....	97.992'49 Ptas.

### Totales de ambos Presupuestos

Ingresos .....	793.132'17 Ptas.
Gastos .....	674.206'06 "
Saldo .....	118.926'11 Ptas.

### Balance General de Cuentas

Ingresos .....	1.394.639'99 Ptas.
Gastos .....	756.977'71 "
Saldo .....	637.662'28 Ptas.

### Inventario del Capital Activo, Pasivo y Líquido al 31-12-66

ACTIVO .....	822.295'55 Ptas.
PASIVO .....	289.122'71 "
LIQUIDO .....	533.172'84 Ptas.

2.º Aprobar el Padrón de Contribuyentes por las derramas de la Hermandad del año en curso 1967, que comprende a 2.722 propietarios que han de abonar 702.600 pesetas por dichas derramas. A los mismos se les consigna la correspondiente indemnización por pastos, que asciende a un importe total de 565.859 pesetas, resultando una di-

ferencia de 136.741 pesetas que, efectivamente, han de abonar 264 contribuyentes por no tener derecho a la indemnización de pastos o por tenerla en cuantía inferior al importe que por las derramas les corresponde abonar.

3.º Aprobar la Memoria de Actividades, en la que se destaca la labor más sobresaliente desarrollada por la Hermandad durante el pasado año 1966.

4.º Efectuar la adquisición de un campo para la experimentación de frutales, psicrómetros para prevenir el mildiu y máquinas atomizadoras para pulverizar los árboles frutales diseminados, todo ello con dinero del Fondo de Reserva de la Hermandad, aprobándose el correspondiente Presupuesto Extraordinario, por un importe de pesetas 159.369.

5.º Ordenar el ensanche de los caminos de la huerta, comenzándose por el de Chacora.

6.º Procurar el desvío del camino de Ferrajón, para evitar el que se cruce el paso a nivel y el pasar por la carretera general.

El *Cabildo Sindical*, en su reunión de fecha 5 de los corrientes, adoptó los siguientes acuerdos:

1.º La tramitación de diversos expedientes y el cumplimiento de diversas circulares y escritos de trámite normal.

2.º Sancionar varias denuncias por infracciones de pastoreo del ganado.

3.º Nombrar nuevo Recadero de la Hermandad.

4.º Aprobar las Cuentas de Caja del mes de abril, que ofrecen el siguiente resumen:

Ingresos .....	1.050.032'26 Ptas.
Pagos .....	145.954'55 "
Saldo .....	904.077'71 Ptas.

5.º Realizar adjudicaciones de pastos para el ganado de los señores ganaderos de la localidad, y para los meses de mayo, junio y julio del año en curso.

6.º Proceder, conjuntamente con el Ayuntamiento, al ensanche de la entrada del camino del Cementerio, y celebrar, con los señores Concejales encargados o Ponentes de Caminos del Ayuntamiento, las reuniones necesarias para ultimar los

estudios precisos, a fin de proceder al ensanche del camino de Chacora, desvío del camino de Ferrajón y otros.

7.º Rogar al señor Alcalde y Presidente de la Hermandad, para que reiteren en la Diputación Provincial, la petición conjunta para que sean reparadas con urgencia las carreteras de Chiva a Turís y Chiva a Gestafar, realizándose las gestiones necesarias en cuantas visitas sean precisas.

#### *Festividad de San Isidro Labrador*

El día 15 del actual, la Hermandad celebró la festividad de San Isidro Labrador, su Santo Patrón, con diversos actos, destacando la celebración de la Santa Misa, que tuvo lugar en la iglesia parroquial, y la homilía de la festividad, que estuvo a cargo del profesor del Seminario Rvdo. Dr. don Antonio Richart Zarazúa.

A primeras horas de la tarde hubo una comida de hermandad.

#### *Pleno de la Sección de Trabajadores*

##### *Agropecuarios*

El día 12 del actual, sobre las nueve de la noche, celebró sesión ordinaria el Pleno de la Sección Social de la Hermandad, a la que asistieron la casi totalidad de los vocales obreros agropecuarios de la localidad; el señor Letrado Asesor Social Comarcal, don Luis Pérez Díaz, y el Secretario de la Hermandad, siendo presidida la reunión por el Presidente de la Hermandad, don Juan Antonio García Morales, y el Presidente de la Sección Social, don José Alarcón Sánchez.

En el referido pleno se trataron ampliamente los asuntos y problemas que afectan a los trabajadores y se estudió el Reglamento General de la Ley 38/1966, de 31 de mayo, sobre Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social, dándose información de los temas tratados en la Asamblea Provincial de Trabajadores, de fecha 6 del actual, y acuerdos adoptados en la misma.

#### **OFRECIMIENTO A LA VIRGEN DEL CASTILLO**

Ofrecimiento de los niños nacidos entre mayo del 66 al 14 de mayo del 67 a nuestra Patrona la Virgen del Castillo.

El pasado 14 de mayo, tuvo lugar, en el Santuario del Castillo, el acto de presentación y ofrecimiento a nuestra Patrona de los niños nacidos en el período indicado. Este acto, que ya viene siendo tradicional, resultó, como siempre, ejemplar y emotivo; en él se pone de manifiesto el amor a nuestra Patrona la Virgen del Castillo, al ofrecerle y presentarle a los que han de ser en adelante sus nuevos y devotos hijos.

El número de niños presentado, que no fue el total de los nacidos, ya que por diferentes causas no se subieron al Castillo fue, aproximadamente, de unos cincuenta.

#### **MOVIMIENTO DEMOGRAFICO**

##### **MATRIMONIOS 30-3-67 al 29-4-67**

Gabriel Pérez Silvestre con María Belén Guzmán Borig.

Francisco García Calvete con Angeles Silvestre Madrid.

Manuel Barrera Blay con María del Carmen Villalba Martí.

Juan Antonio Silvestre Martí con Carmen Miró Miró.

Rafael Latorre Vidal con María del Carmen Barrera Muedra.

##### **NACIMIENTOS 20-3-67 al 8-5-67**

Octavio Rodrigo Gimeno, de Luis y Pilar.  
M.º de los Dolores Pilar Sancho Vergara, de Gargiel y Amparo.

María de los Desamparados Escamilla Mateu, de Florencio y Amparo.

María Inmaculada Martínez Zanón, de Enrique y María.

Norberto Máñez Malea, de Norberto y María Estrella.

Antonio Celda Gimeno, de Francisco y Rosa.  
Herminia Castillo Barrera, de José y Encarnación.

Isabel María Tarín Lacalle, de José y Teresa.  
Francisco Javier Banacloy Martínez, de Ismael y María.

Carlos Cabañero López, de Joaquín e Isabel.  
Lucía Alarcón Alarcón, de Juan y Carmen.

##### **DEFUNCIONES del 30-3-67 al 4-5-67**

Ciriaco Blay Villalba, a los 69 años.

Joaquín Veguer Remolí, a los 74 años.

Enrique Castellote Pérez, a los 71 años.

Carmen Agramunt Martí, a los 82 años.

Juan Villalba Calvete, a los 72 años.

#### **DEPOSITO DE AGUAS POTABLES**

Como todos nuestros lectores saben, el 18 de marzo se publicó en el "Boletín Oficial del Estado", así como en la prensa de la capital, la subasta para la construcción del depósito y conducción de aguas potables en nuestra población, con un presupuesto de 2.840.694'83 pesetas.

Finalizado el plazo de presentación de propuestas el 12 de abril, las obras fueron adjudicadas a don José Batalla, de Castellón, tomándose un plazo de 8 meses para su construcción y comenzando éstas muy en breve.

El nuevo depósito de aguas potables estará situado en la cumbre del Castillo y en la parte posterior de la ermita. Su capacidad es de 1.000.000 de litros, repartidos en dos depósitos circulares, concebidos de esta forma para la limpieza de los mismos, así como, en caso de reparación, siempre tener uno en disposición de dar servicio al público.

## LO QUE SE LEE EN CHIVA

A continuación damos el número de revistas, periódicos, novelas, etc., que se reciben aproximadamente en nuestra población.

### *Mensualmente:*

1.800 números (Levante, Las Provincias, Ya, ABC, etc.).

200 números (Deportes, Dígame, Ruedo, La Codorniz, etc.).

600 números (Revistas, Hola, Cariño, Ama, Semana, etc.).

350 números (Novelas románticas).

370 números REVISTA CASTILLO.

Hay, aproximadamente, 10 personas que reciben con regularidad libros.

70 periódicos diarios (incluidos los de bares, Centros Oficiales, etc.) para nuestra población, que cuenta con unos 1.000 cabezas de familia, nos parece una cantidad tan pequeña que hace innecesario el comentario.

Los primeros sorprendidos hemos sido nosotros al saber que en Chiva las mujeres, en su mayoría jóvenes, se leen nada más y nada menos que 900 revistas y novelas románticas, cantidad digna de consideración.

El que haya solamente 10 personas que reciban con alguna regularidad libros, pone de manifiesto que es absolutamente imprescindible fomentar la afición a la lectura. En una población como la nuestra, de unos 5.000 habitantes, es muy posible que apenas puedan contarse 30 ó 40 familias que posean una biblioteca con más de 100 libros.

Nuestra Revista, parece ser, es la publicación que con mayor regularidad y por mayor número de familias se lee.

En términos generales, opinamos se lee muy poco en Chiva, y mientras, por ejemplo, el dinero que se gasta en libros, revistas, periódicos, etc., puede estimarse en unas 600.000 pesetas anuales, que, repartidas entre unas mil familias, salen a unas 600 pesetas por familia y año, los mismos gastamos en cines, bares, tabaco, diversiones, etc., alrededor de los 8.000.000 de pesetas, lo que representa un promedio de unas 8.000 pesetas por familia y año.

LA REDACCION

---

---

SUSCRIPTOR: Difunde "Castillo" y procura nuevas suscripciones

---

---

## Excursionismo

### RUTA 5.<sup>a</sup> - LA HOYA DE BUÑOL

No por estar cerca es menos pintoresco este bello rincón que forman los pueblos de La Hoya de Buñol. Ya, esta última población, por su abundancia de fuentes y paisajes, merece una excursión, sin olvidar la parte antigua, *el Castillo*, que guarda reminiscencias árabes y medievales. Para ello comenzaremos la caminata (no se puede visitar en coche) entrando por la calle de los Condes de Buñol o bien por la fuente de Borrunes (que vale la pena visitar), adentrándonos por sus vericuetas y recónditas calles, que nos conducirán por un pasadizo y bajo un arco a una plazuela de gran tipismo. Pasaremos bajo otra torre, y comenzaremos un rápido descenso hacia la población moderna, no sin antes encontrar pintorescos rincones: un antiguo balcón medieval, restos de una antigua sinagoga (después iglesia), pasadizos casi secretos que comunican una calle superior con otra inferior, dentro de un recinto casi todo amurallado, que por la izquierda se despeña sobre el barranco de Borrunes, y por la derecha con pétreas paredes, sobre diminutas casas de estrechas callejas inferiores. Visitaremos después las fuentes de San Luis, La Jarra, El Hortelano (con su hotel y todo), el Ciprés y la emocionante del Roquillo, bajo el viaducto del ferrocarril. No obstante, la de mejores aguas es la de Carcalín, que nace en uno de los túneles de la vía. Siguiendo viaje por la carretera del río Juanes, ascenderemos junto al abrupto barranco de la Jarra, para llegar a los Baños, en un delicioso paraje de este río. Desde allí, donde existe abundante sombra para el descanso, podemos efectuar a pie la excursión a la intrincada y abrupta Cueva de las Palomas, al pie de una cascada que forma hermosas piscinas naturales. Continuaremos ruta a Yátova, por la misma carretera, y de aquí podemos tomar la carretera de Mijares y Tabaría, situado en un bellissimo rincón del Magro, que le rodea por completo, por lo que a veces el puentecillo se lo llevan las aguas y hay que vadearlo. Aquí se asienta en verano un alegre campamento juvenil.

Desde Mijares parte una pintoresca carretera forestal, entre frondosos pinares, que va a salir cerca de Venta Mina, por lo que se puede regresar por ella y el portillo de Buñol (en Venta Mina existen interesantes y buenas fuentes) o se puede regresar por Macastre y Alborache (donde también se pueden visitar varias y bonitas fuentes), regresando a Buñol no sin antes entrar en la conocida Cueva de Turche, junto a la carretera.

Gimenowsky

# Chiva HACE 50 AÑOS

M A Y O D E 1 9 1 7

Día 2. — El gobernador civil autorizó al alcalde para la extinción de los animales dañinos que han invadido el término, por medio de bolas venenosas.

Día 3. — En la tarde de este día, se celebró, en Valencia, el acto de constitución de la nueva Diputación Provincial.

La elección de turnos para la Comisión Provincial dio el siguiente resultado:

1917-1918: Don Alfredo Navarro (sólo se cita a los que representaban al Distrito de Chiva-Carlet).

1918-1919: Don Ricardo Redondo.

1919-1920: Don José Manteca Roger.

1920-1921: Don Francisco Marco Bori.

Para las Comisiones Permanentes fueron designados:

*Hacienda:* Don Francisco Marco Bori, don Ricardo Redondo, don José Manteca Roger.

*Hacienda:* Ningún diputado del Distrito.

*Fomento:* Don Alfredo Navarro.

*Defensa de los Intereses Agrícolas:* Ninguno del Distrito, y resulta muy extraño, dado el carácter agrícola del mismo.

Día 7. — En la sesión del Ayuntamiento se examinó un dictamen de la Comisión de Policía Urbana, acerca de la construcción del nuevo Matadero Público, proponiendo se construyese en donde está el Lavadero, y éste se trasladase a un sitio más céntrico.

Día 21. — En la Sala primera de la Audiencia Provincial se vio un proceso procedente de Chiva contra José Almonacid Corell, el cual, presa de un ataque de enajenación mental, dio muerte a su madre. El dictamen de los médicos confirmó que el procesado no estaba en el dominio de sus facultades cuando cometió el delito, por lo que la Sala sentenció al procesado a reclusión en el Manicomio.

Día 23. — En la Audiencia, y a petición de una de las partes interesadas, fue suspendido un juicio sobre falsedad, en el que había de intervenir el jurado de Chiva.

Día 25. — En el despacho del gobernador civil se congregaron los diputados provinciales señores Paredes, Criado, Polo de Bernabé, Samper y

Meléndez, bajo la presidencia del señor Cortinas, comenzando sus gestiones para ver si se normaliza el pago del contingente.

Asistieron los alcaldes de Gandía, Játiva, Onteniente, Carlet, Requena, Chiva (lo era don Aniceto Blasco Ferrer) y Carcagente, a quienes se les manifestó que si no pagaban los atrasos se procedería a la intervención de los fondos de los respectivos municipios.

Por la transcripción,

Jaimé de Chiva

## Ordinario ALARCON CHIVA

Servicio diario de CHIVA - VALENCIA  
y viceversa en CAMION Y FURGONETA

VALENCIA Bailén, 36 - Teléfono 21 51 72

» Pérez Galdós, 28 - Teléf. 26 24 45

CHIVA: José Antonio, 3 - Teléfono 52

## Concurso

Comoquiera que el mes anterior, de entre las cartas recibidas no hubo ninguna que diera la solución correcta, repetimos el problema, teniendo en cuenta que el acertante, si lo hubiese, recibirá doble premio.

PROBLEMA NUMERO 17

¿Cuánto es el tercio y medio de cien?

Las soluciones deberán enviarse antes del día 15 del mes de junio a la Redacción de CASTILLO, Chiva.

Patrocina, como siempre, AGROQUIMICA VEKAL, la marca de prestigio.

## La hora de la verdad

Llegamos ya, joven estudiante que me estás leyendo, a la fecha lejana —parecía que siempre faltaba más tiempo— en que tendrás que rendir una prueba con que demostrarás tu valía para superar ese examen que te habilitará para comenzar una nueva etapa de tu formación.

Pondrás de una vez “toda la carne en el asador” y allí pondrás también en juego todo un curso —9 largos meses— de estudio, privaciones o vigiliadas, o por el contrario se te ventilará allí el resultado de un período de tiempo —¡ay!— en que no hiciste más que perderlo y malgastarlo, llevando a tropicicones las asignaturas y las explicaciones, haciendo caso omiso de las advertencias de tu profesor y “novilleando” a dos por tres.

Si te encuentras en el primer grupo —yo así te lo deseo— marcha tranquilo, satisfecho y consciente, que tu respaldo moral del deber cumplido no te abandonará en ningún instante.

Si estás en el segundo grupo, no adoptes la postrera solución “cobardica” de achacarle la “calabaza” a los nervios, al examen difícil, al favoritismo que no te ha favorecido a ti, o lo que es aún peor y extremadamente ridículo, a una tercera persona que puso todo su saber y buena voluntad en educarte y formarte (¡qué gran misión!) y que constituyen un grupo —profesores, sacerdotes, padres, etc.—, que participa contigo en los avatares de los exámenes y en la alegría o tristeza de las calificaciones. Adopta una actitud firme y clara ante la realidad; sé consecuente con el resultado y aprende la lección que tantas veces te vaticinaron que te ocurriría.

De todos modos y en cualquier caso, después de realizado tu propio diálogo con la conciencia, animate, dale frente al asunto con la cabeza muy alta, como corresponde a tu misión de estudiante, y ¡SUERTE!

Fernando Galarza

---

## ¡Cómo cambian los tiempos!

Lo mismo, pero al revés

Viendo circular por las calles, o estacionados en las plazas y replazas de nuestra población, ese gran número de coches, propiedad de los chivanos, uno no puede por menos que exclamar: ¡Cómo cambian los tiempos!

Y es que, la verdad, en poco tiempo, el número de coches en Chiva se ha incrementado de una manera realmente asombrosa. Tan es así, que la adquisición de un coche en nuestro pueblo, que hace unos años tenía lugar muy de tarde en tarde, hoy, en la actualidad, esta operación se realiza

de la forma más natural cada mes, cada quince días y hasta cada semana. Esto da lugar a que la gente exclame con bastante frecuencia: ¡Pero ése también tiene coche! En efecto. Ese también tiene coche, y el otro, y el de más allá. Pues a diferencia de aquellos tiempos en que el coche sólo era privilegio de unos pocos señores bien acomodados o importantes, hoy lo poseen (dicho sea sin ánimo de ofender) hasta perros y gatos.

En aquellos tiempos, en que tan escasamente circulaban los coches hasta en las grandes capitales, en los pueblos como el nuestro podían contarse con los dedos de una mano, y aún sobran dedos, los que había. Sólo lo poseían el médico, el gran industrial que venía a veranear o el conde o marqués propietario de la gran heredad de tierras, que venía a visitarla de vez en cuando. Hasta tal extremo es esto cierto, que en muchas ocasiones, cuando se hablaba de uno de estos señores, a los que no se le conocía, para identificarlo rápidamente bastaba con esta frase: “Pero no lo conoces; sí, hombre, es ése que tiene coche”.

Hoy, tal como están las cosas, en que lo mismo tiene coche el médico que el zapatero; el industrial acomodado que el peón de albañil, aquella frase tan clara y tajante carecería totalmente de sentido. Claro que como en este mundo, según dijo Campoamor: “Todo es según el color del cristal con que se mira”, cuando se hable de cierto señor, al que no se conozca, si éste no posee coche, bastará con cambiar un poco la frase y decir: “Pero no le conoces; sí, hombre, es ése que no tiene coche”.

Rafael Lacalle

---

## Drogueria MORA

Perfumeria - Ferreteria

CHIVA - TEL. 83

EXTRAORDINARIO SURTIDO EN LA ULTIMA  
ALABRA DE BARNICES Y PINTURAS

¡Garantizamos nuestros productos!

¡Atención a las bodas!

Presentamos al público un extenso surtido  
de regalos y novedades esta temporada

Desde 20 a 2.000 pesetas compre lo que quiera

---

# PAGINA AGRICOLA

## ACTIVIDADES DE EXTENSION

El día 14 de abril y en los locales de la Hermandad Sindical, se dio una reunión sobre "Cultivo racional de las cebollas", a la cual asistieron solamente ocho agricultores, a pesar de su anuncio en el cine y en carteles colocados en el tablón de anuncios de la agencia, en la Hermandad, en una de las peluquerías y en el Madrileño, Canario y Mutua.

## EL ACLAREO DE FRUTOS

(Continuación)

*Por Extensión Agraria  
(Zona de Valencia)*

Una vez citadas las ventajas del aclareo vamos a ver cómo se realiza esta operación.

Hay dos maneras de efectuarla: a mano, o por medio del empleo de productos químicos.

El aclareo químico, a base de pulverización de diversos productos es ya muy utilizado en los Estados Unidos, pero en Europa, y concretamente en España, está todavía en fase experimental; por lo que mientras no pase algún tiempo no se puede aconsejar con las debidas garantías, lo cual no excluye que pueda utilizarse. De hecho ya se

ha realizado con éxito en distintas especies de frutales.

El aclareo a mano viene ya realizándose desde hace tiempo por todos los buenos fruticultores, y aunque es una operación que requiere algo de trabajo, no es excesivo y está compensado con creces por las ventajas que de él obtenemos.

El aclareo a mano puede hacerse sobre las flores o sobre los frutos. Es más eficaz el primero, ya que con ellos se consigue que el árbol no pierda las reservas que utiliza en la formación del fruto. Sin embargo, es una operación muy delicada, y si no se efectúa con gran cuidado puede dañarse el árbol.

El aclareo a mano de frutos conviene realizarlo cuando éstos alcanzan el tamaño aproximado de una nuez, debiéndose quitar del árbol los frutos deformados o poco cuajados y dejar en él los que estén mejor desarrollados y convenientemente separados.

En resumen, el aclareo de frutos es una operación que es imprescindible realizar si queremos obtener fruta de calidad y que en la actualidad debería considerarse como una práctica normal del cultivo de los árboles frutales.

Chiva, 2 de marzo de 1967.

## COLABORACIONES DE NUESTROS LECTORES

### OTRO DE TRAFICO

Querido amigo F. M.:

Leí tu artículo sobre el tráfico de nuestro pueblo y me gustó. Es un tema de actualidad, pues como tú bien dices, el número de vehículos existentes ha aumentado considerablemente en estos últimos diez años gracias al progreso y a no sé cuántas zarandajas por el estilo.

Permíteme este tono alegre y amigable, pues tras las dos letras con que firmas el artículo creo reconocerte como un buen amigo mío. Si no estuviera en lo cierto, aunque lo dudo, pues a través de esas líneas se nota tu carácter afable y simpático, sí, como digo, estoy metiendo el remo..., pido perdón al señor F. M. por mi atrevimiento al comentar un tema suyo.

Tu artículo es bueno, pero has olvidado al verdadero culpable de esta anarquía circulatoria que reina en nuestros días. Tu dedo acusador señala a todo el mundo. Desde la despreocupada peatona que pasa la plaza con una temeraria tran-

quilidad y no menos temerario despiste, hasta los camioneros que estacionan su pesado vehículo donde les viene en gana, pasando por los carros, tractores, "los motoristas del 49", las muchachas de Textofil..., todo el mundo, según tú, será el culpable de que un día haya que lamentar algo en nuestro pueblo.

Sé más benévolo, F. M. Todo esto no es más que el tributo que todos hemos de pagar al progreso, a la comodidad de ir en nuestro coche en lugar de andando, o de ir al trabajo sustituyendo el monótono y cansado pedaleo de una pesada bicicleta por una briosa 49. Lo que pasa en nuestro pueblo no es ni más ni menos que lo que pasa en todo el mundo, a escala reducida, y esto se "hinchará", como tú bien dices, con el paso de los años.

Pides más señales para regular mejor el tráfico. Si no recuerdo mal hay en todo el pueblo cuatro señales. Una está en la plaza, al lado de la Notaría: un "prohibido aparcar" como una casa. Bueno, pues si encuentras un hueco libre es puro

milagro, ya que a cualquier hora del día o de la noche está más lleno de coches que cualquier estacionamiento vigilado, y si te fijas bien, siempre son los mismos.

A la entrada del pueblo hay otra que limita la velocidad por dentro del casco urbano a veinte kilómetros por hora. Esa sólo la cumplen los carros, porque ni tú, ni yo, ni nadie, somos lo suficientemente cívicos como para ir a veinte en segunda por el pueblo. Unos vamos a cuarenta y otros a sesenta, pero todos la infringimos.

La otra que hay está en la calle de los señores Cuñat-Cortés, que por ser zona escolar prohíbe el paso de camiones. Si tuviéramos una peseta por cada camión que pasa por ahí, cuántos cóckteles de gambas podríamos tomarnos.

En fin, F. M., que ahí no te doy la razón, porque si hay cuatro señales en todo el pueblo y no les hacemos el menor caso, mejor es quitarlas, pues si no, cuando a fiestas vengan los forasteros, van a pensar que no sabemos de qué va la cosa, o si no que a quien le corresponda haga respetar esas cuatro señales, y cuando esas ya nos las "separamos", que vayan poniendo más.

En cuanto a las señoras que cruzan la plaza despreciando olímpicamente el peligro y van por la carretera de noche cogidas del brazo de cuatro en cuatro... no te esfuerces, amigo F. M., "son mujeres"; lo peor será el día no muy lejano que vayan conduciendo su vehículo. Entonces sí que se "armará".

Paco's

---

## Sugerencia al cursillo pre-matrimonial

(Cuento). Por Palomino

Cuento es todo lo que se cuenta, pero a esta palabra se la toma casi siempre con una significación de tipo hipotético, imaginario, irrealizable.

Nuestro cuento de hoy, aunque parezca hipotético, no lo es, ya que está basado en un hecho verídico y real acaecido en un pueblo ribereño importante cuando corría el año 1926.

El que esto narra o cuenta, en aquella fecha era soltero y ejercía su profesión en aquella población, y, naturalmente, estaba a pensión en una de las mejores fondas que en la población existían. Junto a la fonda, vivía un matrimonio rico; rico de pueblo, si ustedes quieren, pero nada tenía que envidiar a los llamados ricos provincianos. Este matrimonio tenía una sola hija llamada Lucrecia, de 22 años, de carácter afable, virtuosa, inteligente y culta, pues, además de estar en posesión del "grado", que entonces era mucho en una mujer, tenía terminada la carrera de piano. Además de estar en posesión de estos títulos y de estar respaldada por la gran fortuna de sus padres y de ser una muchacha guapa de verdad, bien forma-

da de cuerpo, de ojos negros y penetrantes y con una naturalidad encantadora en su conversación y en sus modales que hacía de ella una muchacha verdaderamente sugestiva y altamente encantadora, no tenía pretendientes. Seguramente que esta joven, por exceso de poseer estas buenas cualidades y vivir en un pueblo eminentemente agrícola, no era solicitada por aquellos jóvenes de familias acomodadas, que si bien en cuanto a riqueza pudieran aspirar a ella, no así en cuanto a cultura y refinada educación, por ser éstos labriegos, y sentían ante ella complejo de inferioridad en este sentido que les separaba como una barrera infranqueable.

Por aquel entonces, quedó vacante la Secretaría del Ayuntamiento, y a ocupar dicha vacante vino al pueblo un muchacho joven, de 25 años, apuesto, alto, fornido, de pelo rizado, bien formado, muy inteligente, y ni qué decir tiene que era Licenciado en Derecho, como correspondía al rango de aquella Secretaría. Se hospedó en la misma fonda que yo estaba y pronto intimamos y nos hicimos grandes amigos. Este respondía al nombre de Poncio. Nuestra conversación en la mesa casi siempre giraba alrededor de Lucrecia, que si bien al principio, como vecinos, se saludaban con una ceremonial sonrisa y leve inclinación de cabeza, pronto fueron intimando hasta llegar a un noviazgo formal. Lucrecia, como queda dicho, era una joven guapa, rica, inteligente y culta, y Poncio era lo que suele llamarse un buen partido. Se casaron un día radiante del mes de mayo, lleno de luz y de alegría, propio de la estación, que hacía resaltar más y más la hermosura de la gentil pareja, acompañada de familiares y amigos de la más alta distinción social, y, después del deslumbrante ceremonial, partieron, la feliz pareja, hacia la capital de España. En Madrid se instalaron en un hotel de primera categoría, como correspondía a su alto rango.

A la mañana siguiente, la primera en abandonar el lecho fue Lucrecia, y mientras saboreaba las delicias del baño, Poncio se levantó y, con todo cuidado, cogió la enagua de Lucrecia y se la guardó, sustituyendo esta prenda de su mujer por sus pantalones. Cuando Lucrecia se hubo bañado, peinado y aseado, fue a vestirse, y observó con extrañeza que le faltaba la enagua, y que en su lugar estaba el pantalón de su joven marido. Preguntó Lucrecia por su enagua, y Poncio le respondió: "La enagua la tengo yo, pero desde hoy tú te vestirás con mis pantalones, ya que yo vestiré tu enagua.

Ante tan extraña contestación, Lucrecia se desternillaba de risa por tan extravagante ocurrencia, pero como Poncio insistiera en que se vistiera con sus pantalones y se negaba en rotundo a entregarle la enagua, la cosa fue tomando un serio cariz, hasta el punto de cruzarse fuertes frases entre ambos. Entonces Poncio tomó la palabra, y con frase un tanto cariñosa, un tanto autoritaria y siempre correcto, le habló así: "Lucrecia, ayer comen-

zamos a vivir una nueva vida; hemos juntado nuestros cuerpos y nuestras almas para veinte, treinta, cuarenta o más años, todos los que Dios nos tenga deparados. Te quiero, como sabes, con toda mi alma, sin mezcla alguna de pasión bastarda, tal y como una mujer tan angelical como tú se merece, y pienso vivir mi nueva vida con toda felicidad, y por ello, hoy, segundo día de casados, te ofrezco de todo corazón te pongas mis pantalones, que equivale a darte toda la iniciativa de la casa, toda la dirección, toda la autoridad, y veo que libremente, sin presión alguna, renuncias a mi generoso ofrecimiento. Toma tu enagua y póntela, que yo, cuando me levante, me pondré los pantalones, pero entiéndelo bien: en lo sucesivo seré yo quien lleve los pantalones, el que ordene y mande en la casa, el que ejercerá siempre la autoridad, obediéndome tú en todo lo que yo disponga, sin objetarme en nada, lo que no quiere decir que, como matrimonio bien avenido, te prive a ti de dar una sugerencia, una opinión, un consejo, una reconvencción, pero jamás te toleraré UNA IMPOSICION, ya que tú, por voluntad propia, renuncias a llevar los pantalones, dejando para mí, con toda la responsabilidad que ello representa, la dirección, el mando y la autoridad de la casa, tuya y de los hijos que puedan venir”.

Por razón de la profesión dejé el pueblo y perdí todo contacto con la feliz pareja, hasta que a los cuatro años nos volvimos a ver en un festival.

Me dijeron que la familia había sido aumentada con un precioso vástago y se les veía rebosar salud, alegría y felicidad por los cuatro costados, siendo un matrimonio modelo. Lucrecia aprendió bien la lección que su marido, Poncio, le dio el segundo día de casados.

## Viajes interplanetarios

¿Qué tal, amigos? Ya han pasado tres meses, y nuevamente con vosotros. ¿Que cómo está SANCHITO? Sigue tan contento gobernando su insula Barataria. Bueno, no es de mi fiel escudero de quien quiero hablaros, sino de esos viajecitos interplanetarios.

Veréis. Esto comenzó a tomar cariz más serio a raíz de las célebres V-1 y V-2 con que el ejército nazi obsequiaba a sus adversarios durante la última conflagración mundial.

Los nombres dirigieron entonces sus ojos hacia ese disco brillante que os alumbraba débilmente por las noches, con el ansia de conquistarlo.

Aquellas V-1 y V-2 se convirtieron en las madres de los “TITAN”, “SATURNO”, etc., etc., cohetes perfeccionadísimos, hechos para la destrucción y la muerte, pero que también sirven para que, esferas pequeñas en un principio, fueran dejadas en el cosmos convirtiéndose en los primeros satélites artificiales.

A estas esferas de pocos kilogramos de peso les sucedieron otras ocupadas por simpáticos simios y cariñosos perritos, y así, hasta llegar al hombre. Primero, éste sólo pudo ascender a unos cientos de kilómetros para caer seguidamente en nuestro mundo sin poder dar ni siquiera unas vueltecitas; después sí se ha conseguido.

¿Había de salir el ser humano de su vehículo interplanetario y darse un paseito por el cosmos? También la prueba se ha visto coronada por el éxito.

Al mismo tiempo vuestro satélite matinal iba recibiendo impactos de “Sputniks”, “Vanguards” y otros, para probar si la puntería era perfecta con miras al viaje definitivo del ser humano.

Como todo esto no es gratuito, los estados terrícolas estudiando presupuestos cuantiosísimos para que el cohete tal, que cuesta millones de dólares, rublos o libras, choque con la Luna. O que los Gagarin, Glen, Valentina, Scott, etc., etc., se den una turné por el cosmos.

Y mientras el oro de la Tierra es tirado a manos llenas a las regiones infinitas del espacio, ahí, en ese pecador mundo vuestro, todavía se encuentran viviendo en la remota edad de piedra, habitando en cavernas, devorándose unos a otros y muriendo de hambre por las calles, porque son muchos y la comida escasa. Mientras, millones de hectáreas de tierra fertilísima continúan sirviendo de inmensos zoológicos. Desiertos como los del Sahara, Gobi y otros, que podían convertirse en inmensas praderas. Naciones como el Congo, África del Sur, Angola, Rodesia, Madagascar, Mozambique, Australia, Nueva Guinea, etc., etc., todas ellas semideshabitadas y faltas de cultivo, las cuales esperan las manos del hombre para convertirse en enormes despensas.

Quando pongáis los pies en la Luna o en otros mundos habitados —no dudó que llegará ese día—, ¿qué les diréis a aquellas gentes? ¿Haréis alarde de vuestro poder y alta civilización?

Si son medianamente cultos, se os carcajearán en vuestras narices y, lo que es peor, tal vez os repudien tachándoos de ser asesinos de vuestra propia humanidad.

Comprendo que ya es demasiado tarde para hacer marcha atrás, pero mientras se estudia por viajar a otros mundos más o menos ricos, habitados o no, civilizados o en la más extremada barbarie, en éste, miles y miles de kilómetros fertilísimos o que podrían serlo, son la gran casa de ficras e insectos, millones de hermanos mueren de hambre, miserias y enfermedades, y en otros, aún podéis ver quiénes fueron y cómo vivieron vuestros salvajes antepasados.

Creo, amigos míos, que la casa ha comenzado a edificarse por el tejado y la amenaza de derrumbarse es inminente.

Hasta el mes próximo, estimados lectores.

# Ya que lo sabes, dílo

Lo sabes,  
tú lo sabes,  
lo viste sentado a su diestra.  
(Trono de plumas, borracho de luz.)

Lo sabes,  
tú fuiste testigo,  
el mejor testigo  
de lo que pasó.  
(Voluntad sin fin del eterno verbo.)

Lo sabes.  
Jamás pasó nada  
que fuese invisible  
a tu observación.  
(Sapientia infinita de infinitos siglos.)

¿Por qué, si lo sabes,  
no lo estás gritando  
a los cuatro vientos,  
a los siete mares?  
(Efímera voz del eco profundo.)

¿No quieres decirlo?  
Me dejas a solas,  
que yo me defiendan,  
que yo me libere  
de la quemazón...  
(El libre albedrío de valles y sendas.)

¿Por qué me atormentas  
sin una palabra?  
Si lo sabes todo  
mejor que yo mismo,  
¿qué quieres?,  
que sea yo mi propio verdugo...

No puedo decirlo,  
es mi propia vida  
la que se halla en juego,  
la que sufre y llora,  
la que gime y pena.

No puedo decirlo,  
y aunque lo pudiera,  
¿qué derecho tienes  
a pedirme eso?

¿Por qué no lo dices  
si fuiste testigo;  
el mejor testigo  
de lo que pasó?

Te entiendo...,  
porque si así lo haces  
te pierdo,  
me pierdes,  
y, según tu idioma,  
mi vida sería  
un erial inmenso,  
un desierto vivo,  
una joya muerta,  
sin luz ni esplendor...

¿Qué quieres que haga,  
hundirme en la sima  
del odio infinito  
teniéndote a ti  
como solitaria luz?

No, gracias...  
Prefiero mil veces  
la luz de unos ojos...,  
la paz de unas manos...,  
las glorias de carne,  
a tu luz difusa  
en vivos desiertos,  
en sendas estrechas,  
sembradas de espinos...

¿Qué me das a cambio  
por tanta renuncia?,  
futura existencia  
de muelle ilusión...

Y por eso sólo  
deseas que cambie  
el presente vivo,  
el presente lleno  
de vida y amor...

No, gracias.  
Si quieres, lo dices.  
Mas ya te lo he dicho:  
no cuentes conmigo.

Sí, ya sé que soy un cobarde,  
que soy un gusano  
que sabe arrastrarse  
por la verde hoja.

Pero no un gusano simple  
ni un gusano pobre.  
Tal vez si así fuese  
podrías vencerme.

Yo soy un gusano  
de muy noble cuna,  
de ricos alcances  
y de altas miras.

Lo soy, no lo dudes...  
Si, tan sólo un gusano...,  
frágil, quebradizo,  
pero no lo olvides:  
gusano de seda...

*Fernando Marimón*

## El libro

Cuando este número de CASTILLO llegue a manos de sus lectores, tal vez se esté celebrando en Valencia la Feria del Libro.

Aun cuando esta feria tiene, como todas, fines mercantiles, es ampliamente apoyada por las autoridades y acogida con gran entusiasmo por los círculos intelectuales de la capital, por tratarse de dar más relieve a esa piedra angular de nuestro mundo que son los libros.

"El Universo está gobernado por los libros", le dijeron a un filósofo francés, a lo que él respondió: "Excepto las naciones salvajes..."

No vamos aquí a ponderar la importancia de los libros, lo cual creemos es innecesario por cuanto es una verdad demostrada hasta la saciedad.

En la actualidad, el número de bibliotecas que existen en un país es la prueba más evidente para demostrar su nivel de civilización.

Las dos más importantes bibliotecas que existen en el mundo son la de Leningrado y la de París, que cuentan con medio millón, aproximadamente, de volúmenes cada una.

En países como Inglaterra, rara es la casa que no posee una biblioteca particular con más de trescientos volúmenes. Suecia, según estadísticas de hace unos años, contaba con que el 80 por 100 de las familias tenían biblioteca particular con más de 200 libros.

Sobre las bibliotecas nos viene a la memoria algunos comentarios que hemos leído, como aquella pareja de recién casados que fueron a una librería a por tres metros de libros (que era el espacio que tenían que cubrir en un estante de la salita); también lo de aquel señor que enseñaba a un amigo una librería completísima; cuando terminó de mostrársela, el amigo le pidió que le dejara un libro, a lo que aquél se negó, respondiendo: "Esta biblioteca que tanto admiras, he conseguido reunir-la pidiendo libros prestados"; y aquel otro que tenía su librería dividida en tres secciones, en cada una de las cuales había un cartel que decía: "Libros que he leído", "Libros que pienso leer", "Libros que jamás leeré".

Los grandes escritores siempre fueron grandes lectores; Voltaire decía que si de cada uno de los libros que había leído, recordara una sola página completa, aunque viviera cien años podría terminar de repetirlas; de Víctor Hugo se afirma que decía: si perdiera mis libros, casi me sería igual perder la vista; Julio Verne, cuyas exactas descripciones del lugar del mundo en que situaba el argumento de sus novelas, todavía siguen asombrando, realizaba todos aquellos viajes tan fantásticos desde su gabinete de trabajo, su medio de locomoción se comprenderá fácilmente que fueron los libros; Unamuno estudió y aprendió varios idiomas con el principal objeto de leer a los principales autores, en el idioma de cada uno de ellos.

Es curiosa la forma de leer de algunos personajes famosos. Darwin arrancaba de los libros que iba leyendo las páginas que no le interesaban; de Schopenhauer se afirma que hacía al contrario: arrancaba las que le interesaban y las clasificaba por materias.

La mayoría de los literatos suelen tener sus libros cuajados de notas, apuntes, etc., y muchos de ellos tienen fichas debidamente clasificadas, en las que anotan frases, ideas, etc., de ahí la facilidad que tienen luego para citar en sus escritos, cosa por otra parte que sería imposible de otro modo.

Archivo

MORA YUSTE

Chiva

## Contemplación del horizonte

Hombre, ¿en qué mundo pequeño vives? Sí, ya sé que eso es lo que se ve en primera aproximación. Pero por un momento despréndete de "tu" ser, de "tus" placeres, de "tus" preocupaciones, de "tus" opiniones. Levanta la vista de la herramienta que sostienes en las manos, y, sobrepasando el techo de tu casa, que siempre miras y nunca ves, contempla el limpio horizonte, infinitamente lejano. Así, frente a este inmenso azul rosado, déjate penetrar por los tonos cambiantes de las luces del atardecer. Siente cómo tus miembros agarrotados se distienden en una cálida placidez. Y la paz, la paz soberana, inunda tu espíritu angustiado. Y luego, cuando tus ojos, ya limpios del polvo del diario afanarse, se posen sobre los seres amados que te rodean, entonces, y sólo entonces, conocerás, comprenderás, te empaparás de esta dulce felicidad sencilla, no ya la tuya sólo, sino la que es una para todos los que forman, mediante la ternura, un ser único y perfecto. Sí, verás cuántas expresiones floridas, cuántos rincones encantadores aparecen, como por ensalmo, donde tú no encontrabas antes sino monotonía y asperezas. Y ahora, con el espíritu tranquilo, alza esas manos que ya no tiemblan por el esfuerzo, y, serenamente, reposadamente, incorpórate a ese mundo tan tiernamente de todos y verás con qué pequeño gesto de amor transformas tus antes estrechas paredes en ese amplio y luminoso horizonte que ha puesto Dios bajo tu mirada.

G. G.

SUSCRIPTOR: Difunde "Castillo" y procura nuevas suscripciones



# NUESTRA Historia



Archivo  
MORA YUJSTE  
Chiva

## CONSTRUCCION DE LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN JUAN BAUTISTA

Por M. MORA YUJSTE

(Continuación)

Habiendo quedado la Junta en ver la forma de adquirir un nuevo órgano porque el de la antigua iglesia de San Miguel resultaba pequeño e inservible, se formó una comisión para solucionar tal problema. Efectivamente, al día siguiente al de la reunión, o sea el día 3 de enero de 1774, partió hacia Valencia un grupo de componentes de la Junta que encabezaba mosén Tomás Roca. Nada más llegar a la capital fueron directamente a entrevistarse con el señor Croquerville, representante entonces de una de las más acreditadas casas alemanas de órganos, establecida en Turín, siendo sus fabricantes los señores Tamberling y Compañía. Hecha la presentación y expuesta la finalidad de su visita, mosén Tomás Roca explicó al señor Croquerville el número de registros que debía tener, sus dimensiones y todos los detalles que debería reunir el nuevo órgano que pensaban adquirir. También le expuso mosén Tomás al representante que debería hacer otro órgano figurado para colocar enfrente de éste y guardar la estética y proporción correspondiente.

Tras larga deliberación entablada por ambas partes, en la que casi toda la conversación versó sobre ver la forma de adquirirlo lo más económico posible, y ante la insistencia continua que los comisionados ejercieron sobre el señor Croquerville, éste accedió finalmente a cobrar por el instrumento musical la cantidad de 3.200 libras, y 1.000 libras más por el que debía colocar enfrente por fines estéticos, habiendo convenido que "sería cuenta del artífice toda la madera de la maquinaria, esto es, toda la que se necesitase para el sostén de la tubería, fuelles y demás, hasta dejarlo en estado de poderlo tañer, incluso la conducción a esta población". Terminada la entrevista se firmó por ambas partes la contrata, de la que cada uno conservó una copia, dando por

finalizada la visita, que durante cerca de cuatro horas habían estado deliberando.

A los pocos días de haber solucionado el asunto del órgano, la comisión volvió a Chiva, dando cuenta, al presidente y a la Junta, del resultado de su cometido, quedando altamente satisfechos todos de sus gestiones. En la misma reunión se quedó de acuerdo el notificar al maestro Hinojosa que tomara las medidas necesarias y comenzara a construir dos barandas de hierro para el lugar donde deberían emplazarse los dos órganos, cobrando por su trabajo 248 libras. Poco tiempo después también se le encargaron al maestro carpintero Latorre dos peanas de madera para los órganos, percibiendo por éstas 43 libras y 11 sueldos.

El día 15 de enero de 1774 el escultor don Ambrosio de Latorre notificó a la Junta que tenía terminados los once retablos de madera que le habían sido encargados, así como la imagen de San Juan Bautista. Al día siguiente le fueron entregadas al señor de Latorre, cumpliendo con la contrata establecida, 1.833 libras del tercero y último plazo, que ascendía en su totalidad a 5.500 libras, por la construcción de los once retablos, esto es, los diez laterales y el del altar mayor. Ahora no faltaba más que pintarlos y dorarlos, y esto ya corría a cargo del pintor don José Antimo García. Además también le fueron abonadas el mismo día al señor de Latorre 360 libras por la ejecución de la imagen de San Juan Bautista.

Mientras todo esto ocurría, los pintores don José Antonio de Palomino y don Francisco Miguel de Vergara, con sus cuatro oficiales, seguían trabajando sin tregua en la gran bóveda y paredes del testero del altar mayor, así como en las pechinas, donde debían ir representados los Cuatro Evangelistas. Casi todas las figuras que se pintaban al fresco estaban ya terminadas, mientras otras comenzaban a tener forma, bajo los expertos pinceles de estos grandes artistas del siglo XVIII. Por estas mismas fechas, los pintores recibieron a cuenta de su trabajo 2.500 libras. También al pintor-dorador, don José Antimo García, le fueron abonadas 1.000 libras del presupuesto que tenía estipulado.

(Continuará)